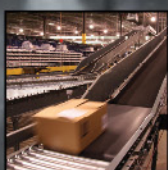


Panther

Installatie-instructies



Zenders

PN-TX-MD3
PN-TX-MD6
PN-TX-MD8
PN-TX-MD10

(PN-T21-3)
(PN-T21-6)
(PN-T21-8)
(PN-T21-10)

INHOUD

Hoofdstuk 1: KLANTINFORMATIE	3
Hoofdstuk 2: PRODUCTBESCHRIJVING	6
Voorkant zender	6
Achterkant zender	6
Technische gegevens	7
Frequentieband	7
Hoofdstuk 3: INSTALLATIEHANDLEIDING	8
Starten van de zender	8
De zender uitschakelen	8
Uitloggen	8
De zender in de ontvanger registreren	9
Alle zenders uit de ontvanger wissen	9
Automatische uitschakeling	10
Load select mode	10
Radiomodus	10
Hoofdstuk 4: BATTERIJHANDLEIDING	11
Hoofdstuk 5: GARANTIE, SERVICE, REPARATIE EN ONDERHOUD	12
Hoofdstuk 6: WETTELIJKE INFORMATIE	13
Hoofdstuk 7: FREQUENTE TERMEN	15



HOOFDSTUK 1: KLANTINFORMATIE

HARTELIJK DANK VOOR UW AANKOOP VAN EEN PRODUCT VAN TELE RADIO AB

LEES ALLE INSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN VOORAFGAAND AAN MONTAGE, INSTALLATIE EN CONFIGURATIE VAN DE PRODUCTEN AANDACHTIG.

Deze instructies worden door Tele Radio AB gepubliceerd en zijn niet onderhevig aan enige garantie. De instructies kunnen door Tele Radio AB te allen tijde en zonder nadere aankondiging worden ingetrokken of gewijzigd. Correcties en aanvullingen worden gepubliceerd in de nieuwste versie van de instructies.

BELANGRIJK! Deze instructies zijn bedoeld voor installateurs. De instructies die informatie bevatten over het installeren en configureren van de radiografische afstandsbediening op de machine zijn niet bedoeld voor de eindgebruiker. Alleen de informatie die vereist is voor de correcte bediening van de machine met de radiografische afstandsbediening is bedoeld voor de eindgebruiker.

Op de producten van Tele Radio AB wordt garantie verleend op materiaal-, constructie- en fabricagefouten. Tijdens de garantieperiode kan Tele Radio AB ervoor kiezen het product of de defecte onderdelen te vervangen. Garantiewerkzaamheden dienen te worden uitgevoerd door Tele Radio AB of door een erkend, door Tele Radio AB aangewezen servicecentrum. Neem contact op met uw Tele Radio AB-vertegenwoordiger als u ondersteuning of service nodig hebt.

©Tele Radio AB
Datavägen 21
SE-436 32 ASKIM
ZWEDEN
Tel.: +46-31-748 54 60
Fax: +46-31-68 54 64
www.tele-radio.com



WAARSCHUWINGEN & BEPERKINGEN

WAARSCHUWING! Afstandsbedieningen van Tele Radio AB worden vaak ingebouwd in bredere toepassingen. We raden aan om het systeem zo nodig te voorzien van een bedrade noodstop.

INSTALLEREN, AANSLUITEN EN MONTEREN

- Dit product mag uitsluitend worden geïnstalleerd door gediplomeerd of bevoegd personeel.
- Schakel de aan de ontvanger gekoppelde voeding uit, voordat u de apparatuur aansluit.
- Controleer of de voeding is aangesloten op de juiste aansluiting.
- Om gebruik te kunnen maken van de systeembeveiliging moeten de stoprelais in het veiligheidscircuit van het te besturen object worden gebruikt.
- Gebruik geen beschadigde kabels. Kabels mogen niet loshangen.
- Vermijd installatie in omgevingen die worden blootgesteld aan sterke trillingen.
- Plaats de ontvanger uit de buurt van wind, vocht en vochtigheid.
- Zorg dat kabelpakkingen en ontluchtingsgaten naar beneden zijn gericht, zodat er geen water naar binnen kan dringen.

DE GEBRUIKER

- Zorg ervoor dat uitsluitend bevoegd personeel toegang heeft tot de zender en de apparatuur kan bedienen.
- Zorg ervoor dat de gebruiker de instructies opvolgt.
- Zorg ervoor dat de gebruiker voldoet aan de leeftijdsvereisten die in uw land van toepassing zijn voor het bedienen van de apparatuur.
- Zorg ervoor dat de gebruiker niet onder invloed van drugs, alcohol of medicatie verkeert.
- Zorg ervoor dat de gebruiker de zender niet onbewaakt achterlaat.
- Zorg ervoor dat de gebruiker de zender altijd uitschakelt wanneer deze niet wordt gebruikt.
- Zorg ervoor dat de gebruiker altijd een duidelijk overzicht heeft van de werkomgeving.

ONDERHOUD

- Gebruik de stopknop om de zender zo vaak mogelijk te starten en uit te schakelen.
- Als er foutmeldingen verschijnen, is het heel belangrijk om uit te zoeken waardoor deze worden veroorzaakt.
- Als de stopknop mechanisch defect is, moet u onmiddellijk contact opnemen met uw vertegenwoordiger voor een servicebeurt.
- Neem altijd contact op met uw vertegenwoordiger voor service en onderhoud aan uw product.
- Noteer de serienummers/ID-codes van de gebruikte ontvangers en zenders. Deze informatie moet worden vastgelegd in het "Instellingendocument" voor uw product (te downloaden van onze website).
- Vermijd de registratie van zenders in ontvangers waarin deze niet worden gebruikt.
- Bewaar de veiligheidsinstructies voor toekomstig gebruik. Download altijd de configuratie-instructies van onze website voor de meest recente versie.

AEEA-RICHTLIJN



Dit symbool geeft aan dat buiten werking gestelde elektrische en elektronische producten niet gemengd mogen worden met huishoudelijk afval. De Europese Unie heeft een inzamel- en recyclingsysteem ingevoerd, waarvoor de producenten verantwoordelijk zijn. Voor een correcte verwerking, terugwinning en recycling dient dit product naar een aangewezen inzamelpunt gebracht te worden.

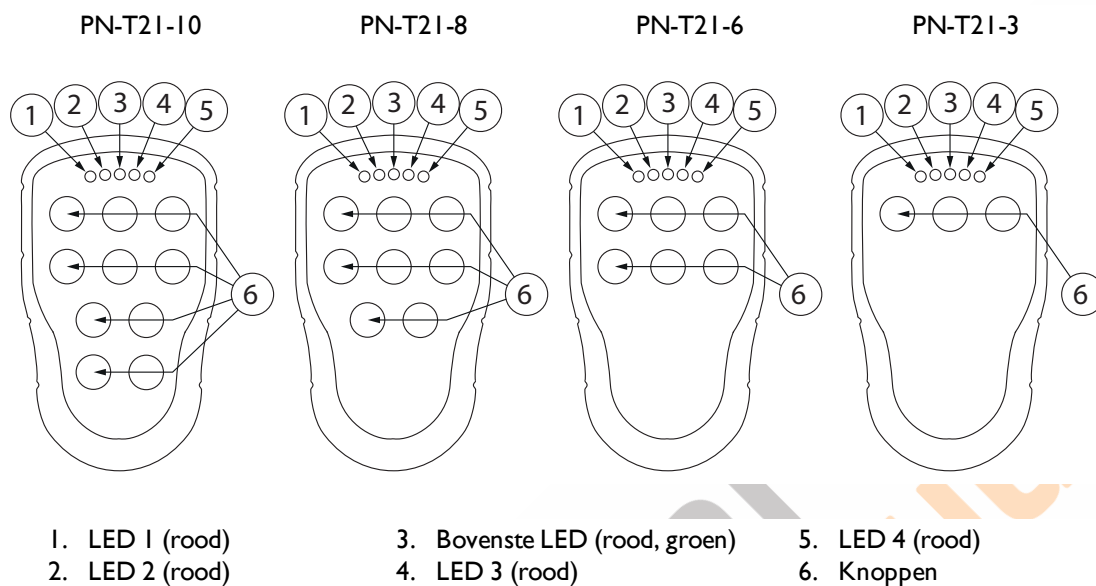
Tele Radio AB streeft ernaar het gebruik van gevaarlijke stoffen tot een minimum te beperken, hergebruik en recycling te bevorderen en emissie naar lucht, grond of water te beperken. Zodra er een commercieel haalbaar alternatief beschikbaar komt, streeft Tele Radio AB ernaar het gebruik van stoffen en materialen die een gevaar betekenen voor het milieu, de gezondheid of de veiligheid te beperken of te stoppen.



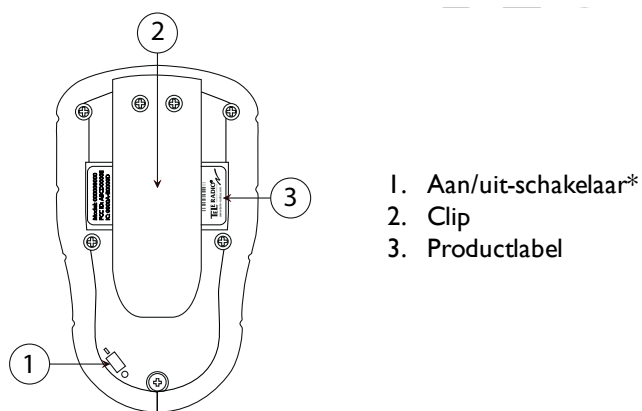
Parkkeer
apparatuur.nl

HOOFDSTUK 2: PRODUCTBESCHRIJVING

VOORKANT ZENDER



ACHTERKANT ZENDER



*De aan/uit-schakelaar op de achterkant van de zender onderbreekt de stroomtoevoer van de batterij. Als hij in de uit-stand staat, kan de zender niet worden gestart. Als de zender per vliegtuig wordt getransporteerd, moet de aan/uit-schakelaar in de uit-stand staan. De schakelaar mag niet worden gebruikt als aan/uit-knop voor de zender.

TECHNISCHE GEGEVENS

	PN-T21-10	PN-T21-8	PN-T21-6	PN-T21-3
Aantal knoppen	10 x 1-staps knoppen	8 x 1-staps knoppen	6 x 1-staps knoppen	3 x 1-staps knoppen
Batterij	3 x 1,5 V AAA / LR03 Alkaline			
Aan/uit-schakelaar	Ja			
Radiocommunicatie	Simplex			
Afmetingen	66 x 114 x 37,5 mm / 2,6 x 4,5 x 1,5 in			
Gewicht	135 g / 0,29 lbs			
Frequentieband	2405-2480 MHz			
Aantal kanalen	16 (kanaal 11-26)			
IP-code	67			
Bedrijfstemperatuur	-20 – +55 °C / -4 – +130 °F			

FREQUENTIEBAND

Kanaal	Frequentie
11	2405 MHz
12	2410 MHz
13	2415 MHz
14	2420 MHz
15	2425 MHz
16	2430 MHz
17	2435 MHz
18	2440 MHz
19	2445 MHz
20	2450 MHz
21	2455 MHz
22	2460 MHz
23	2465 MHz
24	2470 MHz
25	2475 MHz
26	2480 MHz

HOOFDSTUK 3: INSTALLATIEHANDLEIDING

STARTEN VAN DE ZENDER

- I. Start de zender door een willekeurige knop op de zender in te drukken.
De bovenste LED gaat branden (groen als de batterijcapaciteit goed is, rood als de batterij opgeladen moet worden).

DE ZENDER UITSCHAKELEN

- I. De zender schakelt zichzelf uit als er geen knop op de zender wordt ingedrukt.

UITLOGGEN

1. De zender wordt uitgeschakeld wanneer er geen zenderknop wordt ingedrukt.



Uitloggen van ontvanger

Deze uitlogoptie wordt gebruikt wanneer een verloren of beschadigde zender moet worden uitgelogd via de ontvanger.

1. Druk op de 'Select'-knop van de ontvanger.
LED I0 gaat branden (oranje).
2. Ingedrukt houden (minimaal 4 seconden).
LED I0 gaat uit.
De zender is nu uitgelogd. Er kan een andere geregistreerde zender worden ingelogd.

DE ZENDER IN DE ONTVANGER REGISTREREN

WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat alleen zenders die u wilt gebruiken geregistreerd staan in de ontvangers.

LET OP! Om een radioverbinding tussen de zender en de ontvanger tot stand te brengen, moeten beide eenheden in dezelfde radiomodus staan.

1. Druk op de 'Function'-knop van de ontvanger.
De functie-LED gaat branden (rood).
2. Druk op de 'Select'-knop van de ontvanger.
De relais-LED's gaan branden (rood).
3. Druk op knoppen 1 en 2. Ingedrukt houden.
De relais-LED's gaan branden (rood). De relais-LED's knipperen 2 keer (rood).
4. Laat knoppen 1 en 2 los.
De relais-LED's knipperen 1 keer (rood).
De zender is geregistreerd.

Als binnen ca. 10 seconden geen zender werd gevonden, gaat de ontvanger terug naar normale werking.

ALLE ZENDERS UIT DE ONTVANGER WISSEN

1. Druk op de 'Function'-knop van de ontvanger.
De functie-LED gaat branden (rood).
2. Druk op de 'Select'-knop van de ontvanger. Ingedrukt houden (minimaal 4 seconden).
Alle relais-LED's gaan branden (rood). Alle relais-LED's gaan uit.
3. Laat de 'Select'-knop van de ontvanger los.
Alle zenders worden gewist uit de ontvanger.

Als de functie-LED knippert (rood), zijn er nog één of meer zenders geregistreerd in de ontvanger.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELING

LET OP! Alleen voor continue radiomodus.

LET OP! U kunt de automatische uitschakeltijd van de zender niet wijzigen. Neem contact op met uw vertegenwoordiger voor ondersteuning.

Met een automatische uitschakeling kan batterijcapaciteit worden uitgespaard, door de zender na een vooringestelde periode van inactiviteit automatisch uit te schakelen.

De automatische uitschakeltijd van de zender is standaard ingesteld op 3 minuten.

LOAD SELECT MODE

LET OP! U kunt de Load select mode niet wijzigen vanaf de zender. Neem contact op met uw vertegenwoordiger voor ondersteuning.

De Load select mode is standaard gedeactiveerd (Load select mode 0).

RADIOMODUS

LET OP! U kunt de Radiomodus niet wijzigen vanaf de zender. Neem contact op met uw vertegenwoordiger voor ondersteuning.

LET OP! Om een radioverbinding tussen de zender en de ontvanger tot stand te brengen, moeten beide eenheden in dezelfde radiomodus staan.

Deze zender staat standaard in de niet continue radiomodus. De zender begint met zenden zodra de batterijen zijn geplaatst en er op een knop van de zender wordt gedrukt. De zender stopt met zenden wanneer alle zenderknoppen worden losgelaten.

Let op: sommige functies zijn alleen beschikbaar als de producten continu zenden. Deze functies zijn als volgt gemerkt: "Alleen voor continue radiomodus".

HOOFDSTUK 4: BATTERIJHANDLEIDING

WAARSCHUWING! Laad de batterijen niet weer op. Bij pogingen tot opladen kunnen breuken of lekkages van gevaarlijke vloeistoffen ontstaan waardoor de apparatuur gaat corroderen.

LET OP! Elektronica en batterijen moeten fysiek worden gescheiden voorafgaand aan het afdanken. Let erop dat elektronica of batterijen niet in het huishoudelijk afval worden afgedankt.

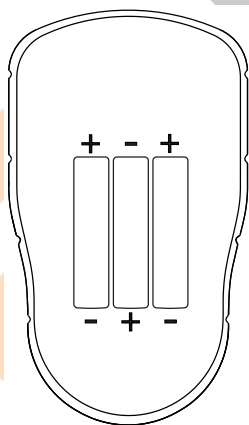
LET OP! Als er nog ca. 10% batterijcapaciteit over is, licht de bovenste LED rood op.

VOORZORGSMATREGELEN VOOR BATTERIJEN

Let op de volgende algemene waarschuwingen voor het gebruik van batterijen:

- Omdat batterijen brandbare stoffen zoals lithium of andere organische oplosmiddelen bevatten, kunnen ze verhitting, breuken of ontbranding veroorzaken.
- Er bestaat explosiegevaar als de batterij wordt vervangen door een onjuist type batterij.
- Batterijen niet kortsluiten, demonteren, vervormen of verhitten.
- Probeer een zichtbaar beschadigde of bevroren batterij nooit op te laden.
- Houd batterijen buiten het bereik van kleine kinderen. Als een kind een batterij inslikt, onmiddellijk een arts raadplegen.
- Vermijd directe soldering op batterijen.
- Isoleer de + en - polen van batterijen met isolatie-/afdektape wanneer u batterijen afdankt. Plaats meerdere batterijen niet in dezelfde plastic zak.
- Wanneer batterijen niet op de juiste manier worden afgevoerd, kunnen ze worden kortgesloten, waardoor ze heet kunnen worden of kunnen barsten of ontbranden.
- Opbergen op een koele plaats. Stel batterijen niet bloot aan direct zonlicht, hoge temperaturen of een hoge luchtvochtigheid.
- Gooi batterijen niet op het vuur.

BATTERIJEN VERVANGEN



Type batterij: 3 x 1,5V AAA / LR03 Alkaline

1. Verwijder de achterkant van de zender door de 5 schroeven los te draaien.
2. Vervang de 3 x 1,5 V AAA-batterijen. Gebruik voor optimale prestaties alkaline batterijen.
3. Schroef de achterkant van de zender terug vast op zijn plaats.

HOOFDSTUK 5: GARANTIE, SERVICE, REPARATIE EN ONDERHOUD

Op de producten van Tele Radio AB wordt garantie verleend op materiaal-, constructie- en fabricagefouten. Tijdens de garantieperiode kan Tele Radio AB ervoor kiezen het product of de defecte onderdelen te vervangen. Garantiewerkzaamheden dienen te worden uitgevoerd door Tele Radio AB of door een erkend, door Tele Radio AB aangewezen servicecentrum.

De volgende zaken worden niet gedekt door de garantie:

- Defecten als gevolg van normale slijtage
- Onderdelen die als verbruiksartikel worden gebruikt
- Producten die onderworpen zijn aan onbevoegde aanpassingen
- Defecten die zijn veroorzaakt door incorrecte installatie of onjuist gebruik
- Vocht- en waterschade

Onderhoud:

- Reparaties en onderhoud moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.
- Gebruik alleen door Tele Radio AB verstrekte reserveonderdelen.
- Neem contact op met uw vertegenwoordiger als u service of andere ondersteuning nodig hebt.
- Bewaar het product in een droge, schone omgeving.
- Houd contactpunten en antennes schoon
- Neem stof af met een iets vochtige, schone doek.

WAARSCHUWING! Gebruik nooit schoonmaakmiddelen of water onder hoge druk.



HOOFDSTUK 6: WETTELIJKE INFORMATIE

CE-MARKERING

Dit product voldoet aan de essentiële vereisten van richtlijn 1995/5/EG van het Europese Parlement en van de Raad. De meest recente versie van de Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload van de website van Tele Radio AB.

FCC STATEMENT

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

To satisfy FCC RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between the antenna of this device and persons during device operation.

To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended.

IC STATEMENT

This product complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference; and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

To satisfy IC RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between the antenna of this device and persons during device operation. To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended.

Les antennes installées doivent être situées de façon à ce que la population ne puisse y être exposée à une distance de moins de 20 cm. Installer les antennes de façon à ce que le personnel ne puisse approcher à 20 cm ou moins de la position centrale de l'antenne. La FCC des États-Unis stipule que cet appareil doit être en tout temps éloigné d'au moins 20 cm des personnes pendant son fonctionnement.



Parkkeer
apparatuur.nl

HOOFDSTUK 7: FREQUENTE TERMEN

Configuratie-id	Numerieke code opgeslagen in de zender en de ontvanger. De ontvanger kan alleen bestuurd worden door een zender met de juiste configuratie-id.
Continue radio-modus	In de continue radiomodus zendt de zender continu wanneer deze is ingeschakeld.
Aangepast id	Numerieke code opgeslagen in de zender, die wordt gebruikt ter vervanging van de unieke id-code. Een of meerdere zenders kunnen worden geconfigureerd met hetzelfde aangepaste id, en de ontvanger zal ze herkennen als dezelfde zender.
Niet continue/continue radiomodus	In de niet continue radiomodus zendt de zender wanneer deze is ingeschakeld en een knop wordt ingedrukt. De zender stopt met zenden wanneer alle knoppen worden losgelaten.
Functierelais	Standaardrelais, bestuurd door de knoppen op de zender.
Prioriteitsinstelling	Voorkomt de werking van een onderdeel wanneer een ander onderdeel op een bepaalde wijze in werking is.
Houdcontact	Het relais wordt geactiveerd telkens als u een knop indrukt en blijft actief totdat deze knop opnieuw wordt ingedrukt.
Load select mode	In de zender zijn een of meerdere Load select modes opgeslagen. De activering van een specifieke Load select mode resulteert in een groep voorgeselecteerde relais op de ontvanger, die kunnen worden bestuurd via de zender.
Pulse contact	Het relais is alleen actief terwijl er een knop wordt ingedrukt op de zender. Als de knop wordt losgelaten, is het relais niet langer actief.
Aan-relais	Relais dat actief is wanneer de ontvanger in werking is en een radioverbinding tot stand is gebracht, ongeacht of er enige andere relais actief zijn.
Operating mode	In de zender zijn een of meerdere operating modes opgeslagen. Elke operating mode beschrijft welke relais op de ontvanger bestuurd worden wanneer specifieke knoppen op de zender worden ingedrukt.
Vervangings-id (Replace ID)	Numerieke code die wordt gebruikt voor de identificatie van de zender tijdens de Vervangingsprocedure.
Stoprelais	Veiligheidsgerelateerd relais dat wordt bestuurd door de noodstop op de ontvanger. Voor de onderbreking van de stroomtoevoer naar een veiligheidstoepassing die wordt bestuurd door de ontvanger.
Werkrelais	Relais dat actief is wanneer (een) ander(e) relais op de ontvanger actief is/zijn.
Nulpositiecontrole	Veiligheidsfunctie die ervoor zorgt dat mogelijk actieve knoppen/joysticks na het opstarten of verloren/gevonden radioverbindingen zich in de nulpositie bevinden voor het systeem kan worden gebruikt, om onvoorziene bewegingen van het bestuurd object te voorkomen.

INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES INSTRUKTIONER ANLEITUNG INSTRUKSJONER JUHISED INSTRUCTIES 说明

TELE RADIO[®]
REMOTE CONTROL 

Deze installatie-instructies kunnen worden gewijzigd zonder kennisgeving vooraf.
Download de meest recente installatie-instructies op www.tele-radio.com